

## Рабочая площадка по семиотике при Берлинском техническом университете

**Никита Сироткин**

ЧЕЛЯБИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Рабочая площадка по семиотике при Берлинском техническом университете (РПС / Arbeitsstelle für Semiotik / Research Center for Semiotics, TU Berlin) была создана в 1974 г. Сегодня это единственный в Германии научный центр, эксплицитно занимающийся семиотическими проблемами. Во многих других немецких университетах – например в Касселе, в Бохуме – также ведутся семиотические исследования, но институциональный статус немецкая семиотика получила и сохраняет только в Берлине.

Интерес к междисциплинарному исследованию лингвистических явлений существовал в Берлинском техническом университете уже в 1950-е и 1960-е годы, когда проблемы кибернетики и теории информации изучались в рамках Института по изучению языка в техническую эпоху. В конце 1960-х годов в силу ряда причин – экономических, политических, общекультурных и внутринаучных – в Берлине сложилось большое научное сообщество, в которое входили не только лингвисты, но и представители других наук, интересовавшиеся лингвистическими проблемами в широком понимании, изучавшие языковые явления с разных точек зрения. Roland Posner, ставший профессором Берлинского технического университета в 1975 г., организовал Институт по изучению коммуникации (Institut für Kommunikationswissenschaften), а осенью 1975 г. был созван семиотический конгресс, где было решено создать Немецкое общество семиотических исследований (Deutsche Gesellschaft für Semiotik). Тогда же образовалась «Берлинская семиотическая рабочая группа». Исследования, проводившиеся её участниками (в числе которых такие учёные, как Ivan Bystřina и Jürgen Trabant), публиковались в «Zeitschrift für Semiotik». В середине 1970-х годов в Берлине проходил Немецкий семиотический коллоквиум, на котором выступали, в частности, Abraham Moles, Umberto Eco и другие учёные.

К началу 1980-х годов в деятельности берлинской Рабочей площадки по семиотике (РПС) можно обозначить шесть основных направлений: 1) препода-

вание семиотики, 2) сбор научной литературы по семиотике (архив РПС), 3) координация и проведение семиотических исследований, 4) публикация результатов семиотических исследований – книг и статей, написанных как сотрудниками РПС, так и другими учёными, 5) выпуск журнала «Zeitschrift für Semiotik», 6) организация научных встреч совместно с другими семиотическими центрами в Германии и за её пределами.

## 1. Преподавание семиотики

При РПС ведётся особый учебный курс – курс повышения квалификации для тех, кто уже имеет законченное высшее образование и работает (или собирается работать) над диссертацией или заинтересован в получении знаний по семиотике. Кроме того, отдельные семинары курса открыты и для всех остальных студентов. Общее число учащихся при РПС в 2002 году составило около 20 человек.

На РПС преподают проф. Roland Posner и проф. Evelyn Dölling, постоянно работающие в Берлинском техническом университете, ряд приглашённых специалистов, а также аспиранты, пишущие диссертацию при РПС.

Для того, чтобы получить сертификат РПС, студенты должны прослушать в среднем 12 курсов по выбору (1 курс длится 1 семестр) и на двух из них написать по одной письменной работе. Это курсы по истории семиотики, по прикладной и теоретической семиотике – лекции и семинары. Например, в 2002 году наряду с общими вводными курсами в программе, в частности, были: лекционный курс «Семиотические аспекты когнитивистики», семинары «Телесные ритуальные практики в иудаизме», «Аспекты сексуального поведения», «Медиа семиотика», «Семиотика хип-хоп-культуры», «Классики семиотики», практикум по математической теории музыки. На семинаре «История семиотики: референция, идентичность, истина» обсуждались классические философско-логические исследования по проблеме референции и идентичности в XX в. (Г. Фреге, Б. Рассел, П. Строусон, К. Донеллан, С. Крипке, В. Куайн).

Большинство студентов, с которыми я познакомился на семиотических лекциях и семинарах, имели поначалу смутное представление о семиотике (так что первое занятие почти каждого из семинаров начиналось с вопроса «Что такое семиотика?»). Требования к учащимся очень умеренные, а посещаемость занятий, как правило, оставляет желать лучшего. Больше трети студентов – иностранцы (из Греции, Италии, Чехии, Мексики, Ирана и других стран).

## 2. Архив РПС

Основу архива составляют книги и журналы, принадлежащие проф. Познеру и другим сотрудникам Рабочей площадки. Архив открыт для всех интересующихся.

Поскольку многие монографические исследования по семиотике доступны в библиотеке университета, большую часть материалов архива составляют журналы и журнальные статьи, собранные по темам. В числе семиотических и лингвистических журналов – «Semiotica», «Sign Language Studies», «The

American Journal of Semiotics», «Sémiotiques», «Semiosis», «Вопросы языкознания», отдельные номера журналов разных стран по литературоведению и социальным наукам. В архиве хранятся тематические собрания материалов (в основном статей из журналов и сборников) о фито семиотике, физикосемиотике, химиосемиотике, семиотике политики, кулинарии, права, маркетинга, о визуальной семиотике, семиотике архитектуры и семиотике мебели, по многим другим темам; много материалов о семиотике музыки и семиотике восприятия. Есть и семиотические монографии (или монографии по близким к семиотике темам) – из Португалии, Испании, Италии, Греции, Франции и т. д.; небольшая (и отнюдь не репрезентативная) подборка российских семиотических исследований.

### 3. Семиотические исследования

При РПС или при её содействии велись и ведутся несколько исследовательских проектов. В их числе:

- систематизация типов знаков в контексте эволюции коммуникации;
- экспериментальное исследование временной структуры повествования в различных каналах, на различных кодах, в различных медиа;
- экспериментальное исследование приобретения навыков чтения на иностранных языках (включая персидский и китайский);
- сравнительное исследование берлинской и варшавской молодёжной культуры;
- историческое описание эволюции представлений об эмоциях в индоевропейских культурах (эволюция языка, институциональных норм и философская рефлексия);
- теория текста – его жанров, функций и структур во всех каналах, во всех медиа – с привлечением литературы, музыки, изобразительного искусства;
- создание словаря центральноевропейских мимических жестов и системы их автоматического распознавания;
- компьютерное моделирование структуры музыкальных текстов;
- семиотический анализ различных типов автомобилистов (для симулирования их поведения при тестировании технических средств, используемых в дорожном движении);
- и другие.

### 4. Публикации

Результаты этих исследований выпускаются в виде монографий, сборников статей и дают начало целым сериям книг. Это – приведу лишь несколько примеров – монографии «Иконичность» (1986), «Лингвистика после Хомского» (1985), «Предупреждение далёкому будущему: атомные отходы как коммуникативная проблема» (1991), «Знаки времени: запись и транскрипция движений» (1995), серии «Approaches to Semiotics» (с 1969 г. вышло более сотни томов), «Foundations of Communication and Cognition» (с 1975 г., более 70 томов), «Body, Sign, Culture» (с 1998 г.). На основе исследований, проводивших-

ся в рамках проекта «Электронное распознавание жестов» (G. Hommel, E. Obermeier, R. Posner) и других проектов, связанных с изучением жестов, в 2000 г. было создано научное общество – «International Society for Gesture Studies», при содействии учёных, работающих при РПС, выходит журнал «Gesture» (редакторы Н. Kalverkämper, R. Krüger и R. Posner), выпускается серия монографий «Тело – язык – культура» (издательство «Weidler»).

В 1995 г. вышел первый том фундаментального справочника «Semiotic / Semiotics: A Handbook on the Sign-Theoretic Foundations of Nature and Culture» (ed. by R. Posner, K. Robering a. Th. A. Sebeok, издательство de Gruyter). Справочник включает в себя три тома (первые два уже вышли, третий готовится к изданию; каждый том содержит более 1000 страниц). Его задача – дать широкую картину истории и систематики теории знаков. Справочник содержит статьи учёных из разных стран, написанные на немецком и английском языках; разделы справочника: «Систематика» (статьи о синтактике, семантике, прагматике), «Аспекты семиозиса – канал, медиум, код», «Виды семиозиса», «Методы семиотики», «Историография семиотики», «История западной семиотики» (начиная со знаковых концепций у кельтов, древних германцев, славян до настоящего времени), «История незападной семиотики», «Современные течения в семиотике», «Семиотика и другие междисциплинарные подходы», «Семиотика и отдельные дисциплины», «Избранные предметы семиотических исследований» (в частности: футурология, спорт, идеология, перевод).

#### **5. Журнал «Zeitschrift für Semiotik»**

С 1979 г. (редактор R. Posner, в сотрудничестве с D. Schmauks и M. Krampen) выходит журнал «Zeitschrift für Semiotik» – орган Немецкой, Австрийской и Швейцарской семиотических ассоциаций. Каждый номер журнала (в год выходит 3-4 выпуска) – тематический. В числе тем – «От пиктограммы до алфавита: семиотика письма» (1980, № 4), «Семиотика кулинарии» (1982, № 4), «Семиотика и медицина» (1984, № 1-2), «Знаковое поведение у животных» (1986, № 3), «Культура кладбищ» (1989, № 2-3), «Семиотика спорта» (1997, № 4), «Китайские концепции знаков» (2000, № 2), «Философия знаков в XIX в.» (2001, № 1), «Неязыковые метафоры» (2002) (полный список тем см. на Интернет-сайте РПС).

#### **6. Организация научных мероприятий**

РПС активно участвует в организации и проведении различных научных встреч. В 1975 г. был созван Первый международный семиотический конгресс. С тех пор международные конгрессы проводятся каждые три года. Кроме того, устраиваются многочисленные тематические научные встречи, конференции. В 1979 г. прошёл «International Workshop on the Systematics, Terminology, and History of Semiotics», на котором обсуждались цели и структура трёхтомного семиотического справочника (см. 4).

Раз в три года Немецкая семиотическая ассоциация (одним из центров которой является РПС) устраивает конкурс для молодых исследователей на лучшее семиотическое исследование по заданной теме и награждает победите-

лей денежной премией (в этом году конкурсной темой была тема Десятого международного семиотического конгресса – «Body – Embodiment – Disembodiment»).

Остаётся надеяться, что семиотические исследования в России когда-нибудь также найдут материальную и идейную поддержку и организационное оформление.

### Литература

- Интернет-сайт Рабочей площадки по семиотике:  
<http://ling.kgw.tu-berlin.de/semiotik/deutsch/> (на немецком языке),  
[http://ling.kgw.tu-berlin.de/semiotik/english/research/allg\\_e.htm](http://ling.kgw.tu-berlin.de/semiotik/english/research/allg_e.htm) (на английском языке).
- Исследование жестов на Рабочей площадке по семиотике:  
<http://ling.kgw.tu-berlin.de/semiotik/deutsch/forsch/Gesten.htm>
- Интернет-сайт Немецкой семиотической ассоциации:  
<http://www.semiotik.org>
- Интернет-сайт Международной ассоциации семиотических исследований (International Association for Semiotic Studies, IASS):  
<http://www.arthist.lu.se/kultsem/assoc/IASShp1.html>
- Ballmer Th. Berliner Linguisten 1967-1982 // Nach-Chomskysche Linguistik: Neuere Arbeiten von Berliner Linguisten / Hrsg. von Th. Ballmers und R. Posner. Berlin; New York: de Gruyter, 1985. S. 36-52.
- Mosbach D. Semiotik zwischen den Lehr-Stühlen: Studienprogramme im internationalen Vergleich // Zeitschrift für Semiotik. 1994. Band 16. Heft 1-2. S. 117-150 (обзор о преподавании семиотики в университетах Испании, Германии, Италии, Бельгии, Финляндии, Словении, Швеции, Франции, Дании, Индии, Бразилии, Болгарии, Австралии, Эстонии, Греции, Японии, Польше).
- Posner R., Krampen M. Semiotic Circles in Germany: From the Logic Science to the Pragmatics of Institution // American Journal of Semiotics. 1981. Vol. 1. № 1-2. P. 169-212.
- Schmauks D. Gestenforschung an den Berliner Universitäten // Sema. 1999. Heft 2. S. 5-10.
- См. также ежегодные списки «семиотически релевантных учебных книг в университетах Германии, Австрии и Швейцарии» (обзоры печатаются в каждом последнем в году выпуске «Zeitschrift für Semiotik»).